

日本語**本体機能の更新について**

本機のソフトウェアバージョン2.00以降では同梱の取扱説明書の内容から次の機能が更新されました。

- RAW画像の記録方式を、[圧縮]または[非圧縮]から選択できるようになりました。
操作方法などの詳細は、ヘルプガイドをご覧ください。

English**Updated function of this product**

The following function has been updated in version 2.00 of the camera software, and differs from the description in the Instruction Manual.

- You can select [Compressed] or [Uncompressed] as the file type for RAW images.
For details on operation, refer to the Help Guide.



© 2015 Sony Corporation

Printed in Thailand

4590319010

Français**Mise à jour d'une fonction du produit**

La fonction suivante a été mise à jour dans la version 2.00 du logiciel de l'appareil. Elle diffère de la description figurant dans le mode d'emploi.

- Vous pouvez sélectionner [Compressé] ou [Non compressé] comme le type de fichier pour les images RAW.
Pour plus d'informations sur cette opération, reportez-vous au Manuel d'aide.

Deutsch**Aktualisierte Funktion dieses Produkts**

Die folgende Funktion wurde in Version 2.00 der Kamera-Software aktualisiert und weicht von der Beschreibung in der Gebrauchsanleitung ab.

- Sie können [Komprimiert] oder [Nicht komprimiert] als Dateityp für RAW-Bilder wählen.
Einzelheiten zur Bedienung entnehmen Sie bitte der Hilfe.

Español**Función actualizada de este producto**

La función siguiente ha sido actualizada en la versión 2,00 del software de la cámara, y difiere de la descripción ofrecida en el Manual de instrucciones.

- Puede seleccionar [Comprimido] o [Sin comprimir] como tipo de archivo para imágenes RAW.
Para más detalles sobre la operación, consulte la Guía de Ayuda.

Italiano**Funzione aggiornata del prodotto**

Nella versione 2.00 del software della fotocamera, la seguente funzione è stata aggiornata, ed è diversa da quanto descritto nelle Istruzioni per l'uso.

- È possibile selezionare [Compresso] o [Non compresso] come tipo di file per le immagini RAW.
Per i dettagli dell'operazione, consultare la Guida.

Português**Função atualizada deste produto**

A seguinte função foi atualizada na versão 2.00 do software da câmara, e difere da descrição no Manual de instruções.

- Pode seleccionar [Comprimido] ou [Descomprimido] como o tipo de ficheiro para imagens RAW.
Para detalhes sobre a operação, consulte o Guia de Ajuda.

Nederlands**Bijgewerkte functie van dit product**

De volgende functie is bijgewerkt in versie 2.00 van de camera software en verschilt van de beschrijving in de Gebruiksaanwijzing.

- U kunt [Gecomprimeerd] of [Ongecomprimeerd] kiezen als het bestandstype van RAW-beelden.
Voor informatie over de bediening, raadpleegt u de Help-gids.

Polski**Uaktualniona funkcja opisywanego produktu**

Poniższa funkcja została uaktualniona w wersji 2.00 oprogramowania aparatu i różni się od opisu w Instrukcji obsługi.

- W przypadku obrazów RAW, jako typ pliku można wybrać opcję [Skompresowany] lub [Nieskompresowany].
Szczegółowe informacje na temat obsługi zawiera Przewodnik pomocniczy.

Svenska**Uppdaterad funktion på denna produkt**

Följande funktion har uppdaterats i version 2.00 av kamerans mjukvara, och skiljer sig därför från beskrivningen i Handledningen.

- Det går att välja [Komprimerad] eller [Okomprimerad] som filtyp för RAW-bilder.
Se Hjälpguiden för närmare detaljer om användning.

Suomi**Tämän tuotteen päivitetty toiminto**

Seuraava toiminto on päivitetty kameraohjelmiston versiossa 2.00, ja se poikkeaa Käyttöoppaassa olevasta kuvauksesta.

- RAW-kuvien tiedostotyyppiä voidaan valita [Pakattu] tai [Pakkaamaton].
Käyttöä koskevia lisätietoja on online-käyttöoppaassa.

Norsk**Oppdatert funksjon for dette produktet**

Den følgende funksjonen er blitt oppdatert i versjon 2.00 av kameraets programvare, og avviker fra beskrivelsen i bruksanvisningen.

- Du kan velge [Komprimert] eller [Ukomprimert] som filtype for RAW-bilder.
Hvis du vil ha nærmere informasjon om operasjonen, se Hjelpveiledning.

Dansk

Opdateret funktion af dette produkt

Den følgende funktion er blevet opdateret i version 2.00 af kamerasoftwaren, og afviger fra beskrivelsen i betjeningsvejledningen.

- Du kan vælge [Komprimeret] eller [Ukomprimeret] som filtypen for RAW-billeder.
- For detaljer om betjening skal du se Hjælp Vejledning.

Русский

Обновленная функция данного изделия

Следующая функция обновлена в версии 2.00 программного обеспечения камеры и отличается от описания в инструкции по эксплуатации.

- Вы можете выбрать [Сжато] или [Несжато] в качестве типа файла для изображений RAW.

Для получения подробной информации о работе см. Справочное руководство.

Українська

Оновлена функція даного продукту

Наведена нижче функція оновлена у версії 2.00 програмного забезпечення фотоапарата, і її робота відрізняється від опису в Посібнику з експлуатації.

- У якості типу файлів зображень формату RAW можна вибрати [Стиснуто] або [Нестиснуто].

Докладніше про порядок використання дивіться у довідковому посібнику.

Magyar

A készülék módosult funkciói

A fényképezőgép szoftverének 2.00 verzióra frissítése miatt az alábbi funkciók eltérnek a Használati útmutatóban leírtaktól.

- RAW képek esetében választhat [Tömörített] vagy [Nem tömörített] fájl típust.

A használatlал kapcsolatos részleteket lásd a Súgóútmutatóban.

Slovensky

Aktualizovaná funkcia tohto výrobku

Nasledujúca funkcia bola vo verzii 2.00 softvéru fotoaparátu aktualizovaná a líši sa od popisu v Návode na používanie.

- Ako typ súborov pre zábery vo formáte RAW môžete zvoliť [Compressed] alebo [Uncompressed].

Podrobnosti o používaní nájdete v Príručke pomoci.

Česky

Aktualizovaná funkce tohoto výrobku

V softwaru verze 2.00 fotoaparátu byla aktualizována následující funkce, a liší se tak od popisu v Návodu k obsluze.

- Jako typ souboru pro snímky RAW můžete vybrat [Komprimovaný] nebo [Nekomprimovaný].

Podrobnosti k činnosti naleznete v Příručce.

中文（繁體字）

本產品已更新的功能

相機軟體2.00版的以下功能已經更新，而且與使用說明書的描述不同。

- 您可以選取「已壓縮」或「未壓縮」作為RAW影像的檔案類型。

有關操作詳細資料，請參閱說明指南。

中文（简体字）

本产品的更新功能

在相机软件版本2.00中，以下功能得到更新，并且该功能不同于使用说明书中的描述。

- 可以选择「已压缩」或「未压缩」作为RAW影像的文件类型。

有关操作的详细说明，请参阅帮助指南。

한국어

본 제품의 업데이트 된 기능

카메라 소프트웨어 버전 2.00에서는 다음과 같은 기능이 업데이트 되어 사용설명서의 설명 내용과 다릅니다.

- RAW 이미지의 파일 유형으로 [압축] 또는 [비 압축]을 선택할 수 있습니다.

조작에 관한 자세한 사항은 도움말 안내를 참조하여 주십시오.

Bahasa Indonesia

Fungsi yang diperbarui dari produk ini

Fungsi berikut telah diperbarui di versi 2.00 perangkat lunak kamera, dan berbeda dengan keterangan pada Panduan Pengguna.

- Anda dapat memilih [Dikompres] atau [Tidak dikompres] sebagai jenis file untuk gambar RAW.

Untuk informasi rinci tentang pengoperasian, lihat Panduan Help.

ภาษาไทย

ฟังก์ชันที่ได้รับการปรับปรุงใหม่สำหรับผลิตภัณฑ์นี้

ฟังก์ชันต่อไปนี้ได้รับการปรับปรุงใหม่ในเวอร์ชัน 2.00 ของซอฟต์แวร์กล้อง และจะแตกต่างจากที่อธิบายไว้ในคำแนะนำการใช้งาน

- ท่านสามารถเลือก [บีบอัดข้อมูล] หรือ [ไม่บีบอัดข้อมูล] เป็นประเภทไฟล์สำหรับภาพ RAW

สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับการใช้งาน กรุณาดูที่คู่มือช่วยเหลือ

عربي

الوظيفة المُحدثة لهذا المنتج

لقد تم تحديث الوظيفة التالية في الإصدار 2.00 من برنامج الكاميرا، ويختلف عن الشرح الموجود في تعليمات التشغيل.

- يمكنك اختيار [مضغوط] أو [غير مضغوط] كنوع ملف لصور RAW.

للتفاصيل حول التشغيل، راجع دليل المساعدة.

فارسی

عملکرد به روز شده این محصول

عملکرد ذیل در نسخه 2.00 نرم افزار دوربین به روز شده است، و با شرح داده شده در دفترچه راهنما متفاوت است.

- شما می توانید [متراکم] یا [غیر متراکم] را به عنوان نوع فایل برای تصاویر RAW انتخاب کنید.

برای جزئیات در مورد عملکرد، به راهنما مراجعه کنید.